

1. The second party abides by the laws and regulations of the Ministry of Education and abides by the School regulations and directives and maintains all the items of the Code of Conduct. The school reserves the right to take the necessary disciplinary action against violators without any objection.
2. The second party shall submit, within one week from the student's registration, the student's file along with all the required documents in accordance with the instructions of the Ministry of Education. The second party assumes responsibility for not submitting the necessary documents, where the withdrawal policy will be implemented.

Duration of the contract

1. The contract is considered effective unless the second party submits a letter declaring unwillingness to continue his son/daughter registration in the school.
2. The second party undertakes, under this contract, to pay the annual fees that are approved by the directorate of education. Failure to meet this condition eliminates the student's right to enroll or to continue enrollment in the school.

Scholarship students

1. The first party deducts the amount of the scholarship discount and claims only the remaining amount of the fees.
2. The first party will claim the entitlements of the scholarship students from King **Abdulaziz and His Companions Foundation for Giftedness and Creativity**, which will send a statement of the names of the scholarship students at the beginning or during the scholastic year. If the scholarship is not renewed for any student, the parent/ guardian should withdraw the student's file from the schools.
3. In the case of non-inclusion of the name of a student in the statement of the grantees, the second party is entitled to withdraw the student's file or keep it in the schools, provided the implementation of the whole contract clauses and the conditions of withdrawal.

School and transportation fees

1. The school fees are determined, according to the annual approval of the directorate of education.
2. The second party shall pay the fees at once. The school may divide the fees into two installments, the first installment is 50% of the fees payable upon admission and the second installment is payable prior to the beginning of the second semester.
3. The second party shall pay the fees according to the payment methods approved and specified by the first party.
4. The first party is entitled to terminate the contract if the second party fails to pay the fees or delays payment of the fees.
5. The second party shall pay a down payment to reserve a seat for his son / daughter for the following scholastic year.
6. The transportation fees are determined according to the destinations and the available itineraries, in the event of requesting this service by the second party.
7. The first party is entitled to stop providing the transportation service upon the failure of the second party to pay the fees or change his residence far from the available itineraries, and the second party will be subjected to the withdrawal terms.

Withdrawal of a student

- * The withdrawal of a student during the scholastic year means the student withdraws on any given day during the scholastic year
- * Refundable fees are the fees that are reimbursed to the parent/ guardian in the event of withdrawal during the scholastic year, and as a result that the student will not benefit from the educational services for the remaining period of the scholastic year starting from the date of withdrawal according to the following percentages:

١. يلتزم الطرف الثاني بأنظمة ولوائح وزارة التعليم والتوجيهات الواردة من إدارة التعليم وتعليمات المدارس ، والالتزام بجميع قواعد لائحة السلوك والمواظبة وللمدرسة كامل الحق - دون أي اعتراض - في اتخاذ الإجراءات اللازمة بحق المخالفين.
٢. يلتزم الطرف الثاني - عند تسجيل الطالب/الطالبة - بإحضار الملف كاملاً ، وتسليم كافة الأوراق الثبوتية المطلوبة لالتحاق الطالب / الطالبة والمقررة من وزارة التعليم خلال مدة أقصاها أسبوع من عملية التسجيل ، ويتحمل الطرف الثاني مسؤولية عدم استكمال ذلك وفي هذه الحالة يطبق عليه سياسة الانسحاب.

مدة هذا العقد

١. يعتبر العقد (الطالب / الطالبة) مستمراً بالمدارس ما لم يصل خطاب من الطرف الثاني (ولي الأمر) يفيد عدم رغبته في إكمال ابنه الدراسة لدى الطرف الأول أو أن يتخرج الطالب / الطالبة.
٢. يتعهد الطرف الثاني بموجب هذا العقد بدفع كامل الرسوم السنوية التي تم اعتمادها من إدارة التعليم ، ويُعدُّ عدم الوفاء بهذا الشرط مُلغياً لحق الطالب في الالتحاق أو البقاء في المدرسة.

طلاب المنح:

١. يقوم الطرف الأول بحسم قيمة خصم المنحة من إجمالي الرسوم الدراسية فقط ويلتزم بالمطالبة بالقيمة المتبقية فقط بعد الخصم.
٢. يقوم الطرف الأول برفع مستحقات طلاب المنح لمؤسسة الملك عبد العزيز ورجاله للموهبة والإبداع.
٣. تقوم مؤسسة الملك عبد العزيز ورجاله للموهبة والإبداع بإرسال بيان بأسماء طلاب المنح بداية العام أو أثناء العام الدراسي . وفي حالة عدم تجديد المنحة لأي طالب يقوم ولي الأمر بسحب ملف الطالب من المدارس.
٤. في حالة عدم إدراج أي طالب / طالبة من ضمن بيان الحاصلين على المنح يحق للطرف الثاني سحب الطالب / الطالبة أو بقاءه وفي هذه الحالة يتم تطبيق كامل بنود العقد عليه وشروط الانسحاب عليه.

الرسوم الدراسية والنقل

١. تُحدد الرسوم الدراسية وفق ما تعتمده إدارة التعليم سنوياً.
٢. يلتزم الطرف الثاني بسداد الرسوم المستحقة على أبنائه دفعة واحدة ، ويحق للمدارس تقييدها على دفعتين الأولى ٥٠% فور قبول الطالب والدفعة الثانية قبل بداية الفصل الثاني.
٣. يقوم الطرف الثاني بسداد الرسوم وفق طرق السداد المعتمدة لدى الطرف الأول.
٤. يحق للطرف الأول فسخ العقد لتأخر الطرف الثاني في سداد الرسوم.
٥. يقوم الطرف الثاني بسداد دفعة مقدمة للعام القادم لحجز مقعد لابنه / أبنائه.
٦. تُحدد رسوم النقل حسب المنطقة وخطوط السير المتوفرة لدى الطرف الأول في حال رغب الطرف الثاني في الاشتراك.
٧. يحق للطرف الأول إيقاف خدمة النقل في حال عدم التزام الطرف الثاني بسداد الرسوم المستحقة أو تغيير السكن بعيداً عن خطوط السير المتوفرة ، ويطبق عليه لائحة الانسحاب.

انسحاب الطالب

١. انسحاب طالب / طالبة خلال العام يعني انسحاب الطالب / الطالبة في أي يوم خلال العام الدراسي.
٢. الرسوم الدراسية المستردة هي الرسوم التي يتم ردها إلى ولي الأمر في حالة انسحابه خلال العام الدراسي نتيجة عدم استفادة الطالب / الطالبة من الخدمات التعليمية للفترة المتبقية من العام بعد تاريخ انسحابه وفقاً للنسب التالية:-

أولاً : انسحاب الطالب / الطالبة بداية العام (الفصل الدراسي الأول)

First: Withdrawal of a student at the beginning of the scholastic year (The First semester)

1. SR 1,000 will be deducted if the student's withdrawal is prior to the beginning of the scholastic year up to the end of the first week of the scholastic year. **(Applicable only for the new enrollment.)**
2. 10% of the total fees will be deducted if the student withdraws during the second week of the scholastic year.
3. 25% of the total fees will be deducted if the student withdraws during the 3rd or the 4th week of the scholastic year.
4. The entire first-semester fees will be deducted if the student withdraws in the beginning of the second month of the scholastic year.
5. The above mentioned deduction percentages are applicable for the transportation fees.

١. يخصم مبلغ (١٠٠٠ ريال) في حال انسحاب الطالب / الطالبة قبل بداية العام الدراسي وحتى نهاية الأسبوع الأول للطالب المستجد / الطالبة المستجدة فقط.
٢. يخصم ما نسبته ١٠% من الرسوم الدراسية لكامل العام الدراسي في حال انسحاب الطالب / الطالبة خلال الأسبوع الثاني من بداية العام الدراسي.
٣. يخصم ما نسبته ٢٥% من الرسوم الدراسية لكامل العام الدراسي في حال انسحاب الطالب / الطالبة خلال الأسبوعين الثالث والرابع من بداية العام الدراسي.
٤. يخصم الفصل الدراسي الأول كاملاً في حال انسحاب الطالب / الطالبة بداية الشهر الثاني من بداية العام الدراسي.
٥. تطبق النسب أعلاه في حال اشتراك الطالب / الطالبة في الحافلات.

ثانياً : انسحاب الطالب / الطالبة بداية الفصل الدراسي الثاني:

Second: Withdrawal of a student at the beginning of The second semester

1. SR 1,000 will be deducted if the student's withdrawal is prior to the beginning of the second semester up to the end of the first week of second semester. **(Applicable only for the new enrollment.)**
2. 10% of the total second semester fees will be deducted if the student withdraws during the second week of the second semester.
3. 25% of the second semester fees will be deducted if the student withdraws during the 3rd or the 4th week of the second semester.
4. The entire second semester fees will be deducted if the student withdraws in the beginning of the second month of the second semester.
5. The above mentioned deduction percentages are applicable for the transportation fees.

٦. يخصم مبلغ (١٠٠٠ ريال) في حال انسحاب الطالب / الطالبة قبل بداية الفصل الدراسي الثاني وحتى نهاية الأسبوع الأول للطالب المستجد / الطالبة المستجدة فقط.
٧. يخصم ما نسبته ١٠% من الرسوم الدراسية للفصل الدراسي الثاني في حال انسحاب الطالب / الطالبة خلال الأسبوع الثاني من بداية الفصل الدراسي الثاني.
٨. يخصم ما نسبته ٢٥% من الرسوم الدراسية للفصل الدراسي الثاني في حال انسحاب الطالب / الطالبة خلال الأسبوعين الثالث والرابع من بداية الفصل الدراسي الثاني.
٩. يخصم الفصل الدراسي الثاني كاملاً في حال انسحاب الطالب / الطالبة بداية الشهر الثاني من بداية الفصل الدراسي الثاني.
١٠. تطبق النسب أعلاه في حال اشتراك الطالب / الطالبة في الحافلات.

*** In the event of failure to pay the fees, the school reserves the right to detain the student's file and reserves the right to institute legal proceedings against who fails to pay the fees.**

في حالة انسحاب طالب ووجود ذمم مستحقة عليه يتم احتجاز ملف الطالب / الطالبة لحين سداد الرسوم الدراسية مع حفظ الطرف الأول استخدام كافة الطرق القانونية.

سابعاً:

1. The school reserves the right to send notices/ letters to the second party with the student, via emails , SMS, or the school website, All these means are considered valid means of communication with the second party.
2. The second party shall update his/her information in the event of changing his/her address, workplace, phone number ... etc. The second party assumes the responsibility for any incorrect information or failure to update the information.
3. The first party reserves the right to reject admission the children of the second party and dismiss them from school in the event any breach of the terms of the contract or non-compliance of the student to the school regulations or fails to achieve the expected results.
4. The second party acknowledges that he is aware of the registration manual for the current scholastic year in Noor system. The registration manual is considered part of the registration contract.

١. يحق للطرف الأول إرسال الخطابات مع الطالب/ الطالبة أو من خلال البريد الإلكتروني ، ورسائل الجوال ، وموقع المدارس ويعتبر ذلك بمثابة تواصل مع الطرف الثاني.
٢. يلتزم الطرف الثاني بتحديث بياناته في حال تغيير (عنوان السكن ، جهة العمل أو الجوال أو الهاتف) ويتحمل مسؤولية العواقب المترتبة على عدم دقة البيانات أو تحديثها.
٣. يحق للطرف الأول عدم قبول أبناء الطرف الثاني ، وعدم تمكينهم من الاستمرار في المدارس في حال إخلال الطرف الثاني بشروط العقد أو عدم التزام الطالب / الطالبة بالنظم المدرسية والنتائج المتوقعة منه.
٤. اطلع الطرف الثاني على دليل التسجيل للعام الدراسي الحالي بنظام نور ويعتبر دليل التسجيل جزءاً لا يتجزأ من عقد التسجيل.

ضريبة القيمة المضافة (VAT)

١. يخضع هذا العقد لضريبة القيمة المضافة (٥%) طبقاً للنظام المعمول به بالمملكة العربية السعودية ولائحته التنفيذية المعتمدة بخصوص ذلك. المرسوم الملكي رقم (١١٣/م) وتاريخ ١٤٣٨/١١/٠١ هـ.

Value-Added Tax (VAT)

1. This contract is subjected to value-added tax (VAT 5%) in accordance with the regulation in force in the Kingdom of Saudi Arabia and its executive bylaw adopted in this regards. Royal Decree No. (M / 113) dated 01/11/1438 AH.